

## Le MAECI reçoit des prix des commissaires industriels

Le MAECI a remporté des prix d'excellence de l'Association canadienne de développement économique (ACDE) pour du matériel de marketing international produit au cours de la dernière année. Les outils de promotion d'investissement ont été réalisés par le Groupe du marketing international (BCDF).

Le Ministère a été primé pour ses réalisations exceptionnelles dans les catégories suivantes :

- « Recherche » – Le Prix de la feuille d'or (1<sup>er</sup> prix) pour une étude commandée à la firme KPMG, intitulée *A Comparison of Business Costs in Canada and the United States*, dont les conclusions révèlent que, dans plusieurs industries, les coûts des affaires au Canada sont plus avantageux qu'aux États-Unis, en plus de renforcer l'image du Canada en tant que lieu d'investissement digne d'intérêt pour les entreprises internationales envisageant de s'établir en Amérique du Nord.
- « Autres outils de promotion » – Le Prix de la feuille d'or pour *Données sur l'investissement au Canada*, une présentation électronique interactive décrivant les multiples avantages concurrentiels que le Canada offre aux investisseurs et démontrant que les bases de l'économie canadienne sont très solides avec d'excellentes perspectives de croissance, un faible

taux d'inflation, une productivité à la hausse et une croissance record des exportations.

- « Bulletins et autres séries » – Le Prix de la feuille d'argent (2<sup>e</sup> prix) pour *Canada-Info-Investissement*, un bulletin international fournissant de l'information à jour et utile sur les histoires à succès et les perspectives en matière d'investissement au pays, ainsi que sur les tendances dans ce domaine.
- « Dépliants, prospectus et encarts » – Le Prix de la feuille d'argent pour *Quand on connaît le Canada, on y investit*, une carte à trois panneaux qui contient de l'information factuelle bilingue où sont exposées diverses raisons pour lesquelles les gens d'affaires des quatre coins du monde devraient investir au Canada; ainsi que Le Prix de la feuille de bronze (3<sup>e</sup> prix) pour *Un coup d'œil sur des faits liés à l'investissement*, un dépliant périodique contenant des graphiques et des tableaux informatifs présentant des facteurs qui contribuent à rendre le climat de l'investissement au Canada attrayant aux yeux des investisseurs potentiels.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec  
M<sup>me</sup> M. C. Németh (BCFD), tél. : (613) 995-6219, ou  
M. Pierre Blanchard (UTO), tél. : (613) 944-2375.

## Exportation : pour l'amour de l'art

Les exportations de produits et services culturels canadiens ont totalisé approximativement 2,9 milliards de dollars en 1995. La nouvelle Direction de la promotion des arts et des industries culturelles (ACA) est le résultat d'une fusion de deux anciennes directions, à savoir la Direction de la promotion des biens et services culturels et éducationnels et la Direction des arts et des lettres. La nouvelle Direction se subdivise en deux sections : la promotion des arts et les industries culturelles. La Section des industries culturelles repose sur des initiatives de promotion du commerce entreprises il y a un an, grâce aux moyens suivants :

- recueillir de l'information commerciale et des renseignements sur les marchés pour les industries culturelles canadiennes;
- aider les industries culturelles à édifier des réseaux internationaux et à consolider les réseaux existants;
- appuyer l'élaboration d'instruments de commercialisation que pourront utiliser les missions pour promouvoir les industries culturelles canadiennes;
- collaborer avec Statistique Canada, Patrimoine Canada et Industrie Canada pour élaborer des travaux préliminaires devant servir à évaluer l'importance économique du secteur;
- aider les industries culturelles à commercialiser leurs produits et services à l'échelle internationale. Les produits et services comprennent les éléments suivants :

enregistrements sonores, arts visuels, technologies et services pour musées, produits culturels autochtones, cinématographie, matériel audio-visuel et multimédias, et technologie nouvelle liée à l'infomoteur.

La Direction de la promotion des arts et des industries culturelles compte travailler étroitement avec le Service des délégués commerciaux (SDC) et les équipes régionales sur le commerce, dans un certain nombre de domaines. Entre autres projets devant aider le SDC à promouvoir les industries culturelles canadiennes, la Direction de la promotion des arts et des industries culturelles collabore avec l'Association pour l'exportation du livre canadien et la Canadian Independent Record Production Association pour produire des disques CD-ROM promotionnels qui contiendront des renseignements propres aux entreprises. Ces outils de commercialisation seront disponibles dans les mois qui viennent et nous vous encourageons à nous faire part de vos réactions.

En outre, la Direction de la promotion des arts et des industries culturelles accueillera favorablement vos commentaires sur les problèmes qui se posent, dans le cadre de vos relations avec les entreprises, lorsque vous tentez d'aider les industries culturelles canadiennes à percer sur les marchés à l'étranger.

M<sup>me</sup> Cathy Patton est la directrice adjointe, Industries culturelles, Direction de la promotion des arts et des industries culturelles (ACA); on peut la joindre au numéro (613) 944-0938.